

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 172

Volume 22

10 July 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1415/79 of 9 July 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 1416/79 of 9 July 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Commission Regulation (EEC) No 1417/79 of 9 July 1979 derogating in respect of the opening weeks of the 1979/80 marketing year from the quality standards applicable to certain varieties of dessert apples and pears 5

★ Commission Regulation (EEC) No 1418/79 of 9 July 1979 fixing the reference prices for table grapes for the 1979 marketing year 6

★ Council Regulation (EEC) No 1419/79 of 6 July 1979 amending Regulation (EEC) No 471/76 as regards the period of suspension of the application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in certain Mediterranean countries 8

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

79/609/EEC :

Commission Decision of 20 June 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 96th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 9

79/610/EEC :

Commission Decision of 20 June 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 72nd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 10

Contents (continued)

79/611/EEC :

Commission Decision of 21 June 1979 fixing the minimum selling price for beef forequarters and hindquarters put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 1042/79 11

79/612/EEC :

Commission Decision of 22 June 1979 relating to the urgent supply of durum wheat as food aid to the League of Red Cross Societies 13

79/613/EEC :

★ Commission Decision of 22 June 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of expenditure incurred during 1977 on aids for the less-favoured farming areas 15

79/614/EEC :

Commission Decision of 22 June 1979 relating to the urgent supply of durum wheat as food aid to the League of Red Cross Societies 16

79/615/EEC :

Commission Decision of 27 June 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 97th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 18

79/616/EEC :

Commission Decision of 27 June 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 73rd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 19

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1415/79
of 9 July 1979**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2724/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 July 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	70.51
10.01 B	Durum wheat	116.85 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	76.13 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	74.09
10.04	Oats	86.07
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	75.69 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	4.06
10.07 B	Millet	59.01 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	73.57 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	113.49
11.01 B	Rye flour	121.36
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	194.67
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	120.43

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1416/79**of 9 July 1979****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2725/78⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 July 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

(4) OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1417/79
of 9 July 1979

derogating in respect of the opening weeks of the 1979/80 marketing year from the quality standards applicable to certain varieties of dessert apples and pears

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1301/79⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (2) thereof,

Whereas, under the quality standards for dessert apples and pears set out in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1641/71 of 27 July 1971⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1833/73⁽⁴⁾, the fruit must be sufficiently ripe to arrive in a satisfactory condition at the place of destination; whereas one of the criteria for judging the ripeness of certain varieties of dessert apples and pears at the beginning of the marketing year is that they must be sufficiently large; whereas, since the minimum size laid down in the relevant quality standard is not large enough to meet that requirement, it should be fixed for a certain period at a higher level;

Whereas the need for this derogation from the minimum size laid down in the quality standards may not arise everywhere in the Community; whereas the Member States should therefore be empowered not to apply the derogation or to re-apply the standard earlier than the dates fixed in the Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. By way of derogation from Title III of the quality standards for dessert apples and pears and

subject to paragraph 2 below, the minimum size required of fruit of the 1979 harvest marketed within the Community shall be:

- (a) for apples of the James Grieve variety, 70 mm up to and including 26 August 1979 and 65 mm from 27 August to 9 September 1979 inclusive;
- (b) for apples of the Golden Delicious variety 65 mm up to and including 9 September 1979;
- (c) for apples of the Gravensteiner variety, 70 mm up to and including 26 August 1979;
- (d) for apples of the Cox's orange pippin variety 65 mm up to and including 16 September 1979;
- (e) for apples of the Worcester pearmain variety, 60 mm up to and including 2 September 1979;
- (f) for pears of the Dr Jules Guyot and Early Moretini Butter-pear varieties, 60 mm up to and including 19 August 1979;
- (g) for pears of the Alexandrine Douillard variety, 60 mm up to and including 16 September 1979;
- (h) for pears of the Beurré Hardy variety, 60 mm up to and including 30 September 1979;

However Member States may decide, in the light of conditions peculiar to their home production, not to apply this derogation in respect of dessert apples and pears harvested in their territory and marketed within the Community or to bring forward the date on which the derogation shall cease to apply. They shall without delay inform the other Member States and the Commission of such decision.

2. The derogation provided for in paragraph 1 shall not apply in respect of trade in dessert apples and pears with third countries.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 185, 7. 7. 1973, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1418/79

of 9 July 1979

fixing the reference prices for table grapes for the 1979 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1301/79⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas table grapes are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas table grapes harvested during a given crop year are marketed from May to April of the next year; whereas the quantities harvested in May and June, during the first 20 days of July and also January to April of the next year are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas, due principally to developments in production techniques, a relatively large increase in the marketing of Community products during the last 10 days of November and in the month of December can be expected; whereas, however, the figures at present available are insufficiently conclusive to justify fixing a reference price for that period; whereas reference prices should be fixed only for the period 21 July up to and including 20 November;

Whereas, pursuant to Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, the reference prices are fixed on the bases of the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus an amount representing the costs of transporting Community products from the production areas to Community marketing centres; whereas the trend of production costs in the fruit and vegetables sector must also be taken into account;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics; being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1979 marketing year, the reference price for table grapes (subheading 08.04 A I of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, shall be as follows:

— from 21 July to 31 August :	38.89,
— September and October :	34.23,
— November (1 to 20) :	34.40.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1979.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1419/79

of 6 July 1979

amending Regulation (EEC) No 471/76 as regards the period of suspension of the application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in certain Mediterranean countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1301/79 of 25 June 1979 amending Regulation (EEC) No 2511/69 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit and Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽²⁾ provides, for the 1979/80 marketing year, for financial compensation measures for lemons; whereas such measures led to the adoption of Council Regulation (EEC) No 471/76 of 24 February 1976 suspending application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons, originating in Cyprus, Spain, Israel, Morocco, the Arab Republic of Egypt, Tunisia and Turkey in accordance

with Agreements between the European Economic Community and each of these countries⁽³⁾, as amended by Regulations (EEC) No 1554/76⁽⁴⁾ and (EEC) No 1389/77⁽⁵⁾, in order to take into account the Agreements concluded with Algeria, Jordan and Lebanon; whereas the suspension in question had been extended to 31 May 1979 by Regulation (EEC) No 1129/78⁽⁶⁾; whereas, at present, it should be extended to 31 May 1980,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 471/76 shall be replaced by the following :

'It shall apply until 31 May 1980'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 July 1979.

For the Council

The President

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ OJ No C 140, 5. 6. 1979, p. 95.
⁽²⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1976, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 3.
⁽⁵⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 4.
⁽⁶⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 32.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 June 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 96th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(79/609/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires that partial invitations to tender be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 96th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 96th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 30.158 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 20 June 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 72nd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(79/610/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires that partial invitations to tender be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders ;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 72nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 72nd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 26.740 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

(4) OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

(5) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(6) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 21 June 1979

fixing the minimum selling prices for beef forequarters and hindquarters put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 1042/79

(79/611/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 ⁽³⁾, the minimum selling prices for the products put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1042/79 ⁽⁴⁾, tenders have been invited for certain quantities of beef forequarters and hindquarters; whereas consequently the minimum selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The minimum selling prices for beef forequarters and hindquarters stored by certain intervention agencies which are to be adopted for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 1042/79, for which the time limit for the submission of tenders was 13 June 1979, shall be as set out in the Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 30. 5. 1979, p. 11.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

État membre Mitgliedstaat Stato membro Lid-Staat Member State Medlemsstat	Lieu de stockage Lagerort Indirizzo del deposito Plaats van opslag Place of storage Oplagringsstedets navn	Categorie Kategorie Categoria Categorie Category Kategori	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton	
			Quartiers avant Vorderviertel Quarti anteriori Voorvoeten Forequarters Forfjerdinger	Quartiers arrière Hinterviertel Quarti posteriori Achtervoeten Hindquarters Bagfjerdinger

Viande avec os — Fleisch mit Knochen — Carni con osso — Vlees met been — Unboned beef — Ikke-udbenet kød

DEUTSCHLAND (1)	Deutschland	Bullen 'A'	—	2 351
DANMARK (1)	Danmark	Ungtyre 1. kvalitet	—	2 400
	Danmark	Tyre prima kvalitet	—	2 231
	Danmark	Kvier 1. kvalitet	—	2 153
FRANCE (1)	France	Jeunes bovins R	1 573	2 452
IRELAND (1)	Ireland	Steers I and II	1 529	2 238
	België/Belgique	Steers I and II	1 587	2 345
	France	Steers I and II	1 529	2 118
NEDERLAND (1)	Nederland	Stieren 1e kwaliteit	—	2 380

(1) Avis d'adjudication JO n° C 138 du 2. 6. 1979, p. 3.

(1) Ausschreibung ABl. Nr. C 138 vom 2. 6. 1979, S. 3.

(1) Bando di gara GU n. C 138 del 2. 6. 1979, pag. 3.

(1) Bericht van inschrijving PB nr. C 138 van 2. 6. 1979, blz. 3.

(1) Notice of invitation to tender OJ No C 138, 2. 6. 1979, p. 3.

(1) Licitationsbekendtgørelse EFT nr. C 138 af 2. 6. 1979, s. 3.

COMMISSION DECISION

of 22 June 1979

relating to the urgent supply of durum wheat as food aid to the League of Red Cross Societies

(Only the Italian text is authentic)

(76/612/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 derogating from Regulation (EEC) No 2750/75 in respect of mobilization procedures for cereals to be supplied as food aid⁽⁴⁾,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant 100 tonnes of durum wheat to the League of Red Cross Societies under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas, in view of the need to provide quick aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreement;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁵⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976, the Azienda

di Stato per gli interventi sui Mercati Agricoli (AIMA), via Palestro, 81, Roma (intervention agency) shall conclude a private contract for the mobilization of 100 tonnes of durum wheat in stock in its intervention stores listed in the Annex, for delivery to the League of Red Cross Societies.

2. In concluding the private contract, AIMA must seek the least onerous terms possible.

3. The contract shall be for the purchase and supply of the products delivered to Nouakchott via Dakar.

4. The product shall be delivered in 50 kilogram new jute sacks, in one lot. Minimum weight of the sacks shall be 600 grams. On each sack shall be printed a red crescent 15 cm high with the points facing to the left, followed by:

'Blé dur / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / Nouakchott'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the quality standard laid down in Commission Regulation (EEC) No 1569/77 of 11 July 1977, as amended by Regulations (EEC) No 1600/78 of 7 July 1978 and (EEC) No 3017/78 of 21 December 1978.

Article 3

1. A security of a value of 6 ECU per tonne shall be given by the party concerned on the signature of

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

the contract. It shall be released on the completion of the operations in question within the time limit laid down and also for those quantities not realized due to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 4

Loading shall be carried out in August 1979.

Article 5

The intervention agency shall request the interested party to supply the following information :

- (a) a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;

- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information indicated to the Commission as soon as it is received together with a copy of the private contract.

Article 6

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

Tonnage cif	Address of store	Town at which stored
100	Fedit	Fangariu

COMMISSION DECISION

of 22 June 1979

on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of expenditure incurred during 1977 on aids for the less-favoured farming areas

(Only the English text is authentic)

(79/613/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽¹⁾, as last amended by Directive 76/400/EEC⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽³⁾, as last amended by Directive 76/837/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 21 (2) thereof,

Whereas the measures taken by the United Kingdom to implement Decision 75/268/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 13 of the said Directive and to Article 18 of Directive 72/159/EEC;

Whereas the United Kingdom has made an application for reimbursement of expenditure incurred during 1977 on aids for the less-favoured farming areas; whereas this application is complete and has been submitted in due form in accordance with the requirements of Commission Decision 76/627/EEC of 25 June 1976 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by Member States pursuant to Directive 75/268/EEC⁽⁵⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible expenditure of £ 51 341 379.14, broken down as follows:

- under Title II: £ 51 282 490.50,
- under Title IV: £ 58 888.64,

has been incurred under the conditions laid down in Directive 75/268/EEC; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 25 % thereof, i.e. £ 12 835 344.79;

Whereas a payment on account of £ 9 626 508.59 has been granted in application of Article 13 of Directive 75/268/EEC and of Article 5 (1) of Decision 76/627/EEC; whereas a balance of £ 3 208 836.20 should therefore be paid to the Member State concerned;

Whereas Decision 76/627/EEC lays down in Article 2 that applications for reimbursement concerning Title III of Directive 75/268/EEC shall be submitted along with applications for reimbursement of expenditure on Directive 72/159/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The final contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the United Kingdom during 1977 on aids for the less-favoured farming areas shall be £ 12 835 344.79.

The balance of the contribution, i.e. £ 3 208 836.20, shall be paid to the United Kingdom.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 108, 26. 4. 1976, p. 21.

(3) OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

(4) OJ No L 302, 4. 11. 1976, p. 19.

(5) OJ No L 222, 14. 8. 1976, p. 37.

COMMISSION DECISION

of 22 June 1979

relating to the urgent supply of durum wheat as food aid to the League of Red Cross Societies

(Only the Italian text is authentic)

(79/614/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976 derogating from Regulation (EEC) No 2750/75 in respect of mobilization procedures for cereals to be supplied as food aid⁽⁴⁾;

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant 300 tonnes of durum wheat to the League of Red Cross Societies under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas, in view of the need to provide quick aid, it is necessary to have recourse to contracts by mutual agreement;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁵⁾, laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 696/76 of 25 March 1976, the Azienda

di Stato per gli interventi sui Mercati Agricoli (AIMA) via Palestro, 81, Roma (intervention agency) shall conclude a private contract for the mobilization of 300 tonnes of durum wheat in stock in its intervention stores listed in the Annex for delivery to the League of Red Cross Societies.

2. In concluding the private contract, AIMA must seek the least onerous terms possible.

3. The contract shall be for the purchase and supply of the products to the dock or in the lighter where applicable in the port of Assab.

4. The product shall be delivered in 50 kg new jute sacks, in one lot.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams. On each sack shall be printed a red cross of 15 × 15 cm, followed by:

'Durum wheat / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2% of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the quality standard laid down in Commission Regulation (EEC) No 1569/77 of 11 July 1977, as amended by Regulations (EEC) No 1600/78 of 7 July 1978 and (EEC) No 3017/78 of 21 December 1978.

Article 3

1. A security of a value of 6 ECU per tonne shall be given by the party concerned on the signature of the contract. It shall be released on the completion of

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
 (2) OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.
 (3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.
 (4) OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 8.
 (5) OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

the operations in question within the time limit laid down and also for those quantities not realized due to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 4

Loading shall be carried out in August 1979.

Article 5

The intervention agency shall request the interested party to supply the following information :

- (a) a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;

- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information indicated to the Commission as soon as it is received together with a copy of the private contract.

Article 6

The Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 22 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

—
ANNEX

Tonnage cif	Address of store	Town at which stored
300	Fedit	Fangariu

COMMISSION DECISION

of 27 June 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 97th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(79/615/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires that partial invitations to tender be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 97th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 97th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 30.040 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 27 June 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 73rd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(79/616/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974, on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires that partial invitations to tender be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 73rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 73rd partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 26.650 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
(2) OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.
(3) OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.
(4) OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.
(5) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.
(6) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.